



Espanja, lyhyt oppimäärä 18.3.2021

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 18.5.2021

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksestaan saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 19–20 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskeissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf

Kirjoitussuoritusten arvostelussa virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Parte 1: Comprensión oral (85 p.)

1. Diálogos cortos (8 p.)

1.1 ¿Qué le propone la chica al chico? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Visitar otra ciudad. (2 p.)

1.2 La madre del hombre y su novio italiano... (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... no se han visto aún en persona. (2 p.)

1.3 Miksi mies tarvitsee vaimonsa apua, ja mitä hän pyytää tältä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.)
(tekstivastaus)

- Mies unohti ostoslistan kotiin/keittiöön. (2/0 p.)
- Mies pyytää vaimoaan lukemaan ostoslistan. (2/0 p.)

2. Estoy vivo (vídeo) (2 p.)

2.1 ¿Dónde ha vivido los últimos años la chica? (2 p.) (monivalintavastaus)

- En España. (2 p.)

3. Mensajes de voz (4 p.)

3.1 ¿A qué hora propone tener la reunión la señora? (2 p.) (monivalintavastaus)

- A las 12. (2 p.)

3.2 ¿En qué pueblo está el señor? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Arcos de la Frontera. (2 p.)

4. Conversaciones (9 p.)

4.1 ¿Qué responde el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Seguiré tu consejo y aprenderé a jugar. (3 p.)

4.2 ¿Qué responde la mujer? (3 p.) (monivalintavastaus)

- ¡Tenemos que celebrarlo! (3 p.)

4.3 ¿Qué responde el camarero? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Lo siento, podemos poner un par de sillas más. (3 p.)



5. Entrevista a Quan Zhou (21 p.)

5.1 Missä Quan Zhou kertoo syntymästään? Mitä erityistä syntymässä oli? Vastaa lyhyesti suomeksi.

(6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän kertoo siitä kirjassaan. (3/0 p.)
- Hän syntyi taksissa / matkalla sairaalaan. (3/0 p.)

5.2 ¿Por qué Quan Zhou usaba el nombre de Margarita? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Quería ser una chica normal. (3 p.)

5.3 Miksi Quan tunsii olevansa erilainen kuin muut? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.)

(tekstivastaus)

- Hänen vanhempansa kokivat hänet vieraaksi/poikkeavaksi / hän ei käyttäytynyt kuten muut kiinalaiset nuoret. (3/0 p.)
- (Hänen ulkonäkönsä vuoksi) ihmiset eivät kohdelleet häntä kuten muita samanikäisiä nuoria. (3/0 p.)

5.4 ¿Por qué sus libros se venden bien? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Atraen a un público amplio. (3 p.)

5.5 ¿Qué le parecen a Quan los estereotipos? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Divertidos. (3 p.)

6. En la clase de historia del arte (15 p.)

6.1 ¿De qué autorretrato habla el profesor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Autorretrato de Velázquez. (3 p.)

6.2 ¿De qué cuadro de Sorolla habla el profesor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Playa de Valencia a la luz de la mañana. (3 p.)

6.3 ¿De qué cuadro de Botero habla el profesor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Escenas domésticas. (3 p.)

6.4 ¿De qué autorretrato de Frida Kahlo habla el profesor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Autorretrato 1940. (3 p.)

6.5 ¿De qué grafiti habla el profesor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Grafiti en Sisak, Croacia. (3 p.)

7. Natalia Lafourcade (12 p.)

7.1 ¿Cuántas canciones hay en la versión *deluxe* del disco *Hasta la raíz*? (3 p.) (monivalintavastaus)

- 15 (3 p.)

7.2 Miten Natalian fanit pystyivät ottamaan häneen yhteyttä ensimmäisen levyn julkaisun aikoihin? Mikä hänestä tuntui vaikealta? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- He voivat lähettää hänelle kirjeitä. (3/0 p.)
- Oli vaikea vastata (kaikkiin) kirjeisiin. (3/0 p.)



7.3 ¿Qué cuenta Natalia sobre su relación con sus seguidores? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Uno de ellos entró en casa de Natalia sin permiso. (3 p.)

8. Coque Macho (vídeo) (14 p.)

8.1 Durante los próximos días, Coque ... (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... tendrá que cambiar su rutina diaria. (2 p.)

8.2 Miksi Coque ei syö tavallista aamupalaansa? Mitä hän sen sijaan syö? Vastaa lyhyesti suomeksi.
(4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Kaikki on pakattu muoviin. (2/0 p.)
- Hän syö hedelmää. (2/0 p.)

8.3 ¿Por qué Coque visita a su amiga Carlota? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Necesita un producto para lavarse el pelo. (2 p.)

8.4 ¿Qué se sabe de la dieta de Coque? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Cuando vive con su madre come de todo. (3 p.)

8.5 El último día del reto, Coque... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... no ha salido a la calle en todo el día. (3 p.)

Parte 2: Comprensión de texto (82 p.)

9. Uso del tiempo (3 p.)

9.1 ¿En qué país suelen acostarse más tarde? (1 p.) (monivalintavastaus)

- En España (1 p.)

9.2 ¿En qué país tienen menos tiempo para el almuerzo? (1 p.) (monivalintavastaus)

- En Alemania (1 p.)

9.3 ¿En qué país pasan más tiempo delante de la pantalla? (1 p.) (monivalintavastaus)

- En Alemania (1 p.)

10. Librerías de segunda mano (10 p.)

10.1 ¿Qué librería se describe en el siguiente texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Foto B (2 p.)

10.2 ¿Qué librería se describe en el siguiente texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Foto D (2 p.)

10.3 ¿Qué librería se describe en el siguiente texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Foto A (2 p.)

10.4 ¿Qué librería se describe en el siguiente texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Foto F (2 p.)

10.5 ¿Qué librería se describe en el siguiente texto? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Foto G (2 p.)



11. La mejor médica del mundo (12 p.)

11.1 Verónica Casado espera la llegada de su jubilación. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (2 p.)

11.2 Verónica Casado ha recogido hace poco un premio en Seúl. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (2 p.)

11.3 Verónica Casado está feliz por ser la primera vez que recibe un premio internacional. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (2 p.)

11.4 Verónica Casado, es capaz de separar completamente el trabajo y su vida normal. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (2 p.)

11.5 Verónica Casado se queja de que el Estado invierte ahora menos en sanidad que hace unos años. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (2 p.)

11.6 Según una universidad norteamericana, los españoles serán los habitantes del planeta que más años vivan en el año 2040. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (2 p.)

12. Voluntario en Lachay (18 p.)

12.1 ¿Qué prometió el conferenciante a Nacho García? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Avisarlo si había necesidad de voluntarios. (3 p.)

12.2 Mitä Nachon pitäisi maksaa itse, ja mistä kustannuksista luonnonpuisto vastaisi? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Meno-paluulippu Limaan (3/0 p.)
- Muista kuluista (3/0 p.)

12.3 En el parque, Nacho ... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... se levantaba temprano. (3 p.)

12.4 Mitä vapaaehtoistyö antoi Nacholle? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän sai kokemusta omasta alastaan / työkokemusta. (3/0 p.)
- Hän oppi uuden näkökulman maailmaan. (3/0 p.)

13. El negocio de los perros de lujo en Cuba (15 p.)

13.1 ¿Por qué Lourdes dejó su primer trabajo? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Tenía una enfermedad grave. (3 p.)

13.2 Mitä Lourdes Ortega aikoo tehdä yrityksensä kasvavilla tuloilla ja miksi? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Rakentaa uusia huoneita / Suurentaa taloan (3/0 p.)



- Jotta hän voi ottaa vastaan enemmän asiakkaita (3/0 p.)

13.3 Miksi varakkaat kuubalaiset ostavat rotukoiria? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.)
(tekstivastaus)

- Rotukoiran omistaminen on yhteiskunnallisen aseman symboli. (3/0 p.)
- Rotukoirilla he voivat ansaita lisätuloja/rahaa. (3/0 p.)

14. Jheison Huerta, premiado por la NASA (15 p.)

14.1 ¿Qué problema encontró la primera vez que fue al salar? (3 p.) (monivalintavastaus)

- No tenía material adecuado para su objetivo. (3 p.)

14.2 ¿Por qué no pudo hacer una buena foto en 2017? (3 p.) (monivalintavastaus)

- El cielo tenía demasiadas nubes. (3 p.)

14.3 Huerta, en 2018... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... vio que debía mejorar un detalle para tomar la foto. (3 p.)

14.4 Miksi kuva suola-aavikolla pitää ottaa maalis- tai huhtikuussa? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi.
(6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Silloin on eniten vettä. (3/0 p.)
- Silloin taivas on kirkas. (3/0 p.)

15. Manuela Sáenz, la amante de la libertad (9 p.)

15.1 La serie está ambientada entre los años 1900–2000. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

15.2 Mitä yhteistä Manuela Sáenzilla ja Shany Nadanilla on tekstin mukaan? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Rakkaus vapauteen (2/0 p.)
- He ovat samasta maasta kotoisin. (2/0 p.)

15.3 Nadan leyó las cartas porque no se había publicado nada sobre Manuela Sáenz. (1 p.)
(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

15.4 El día en que se conocieron, Simón Bolívar... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... le hizo un gesto amable a Manuela Sáenz. (3 p.)

Parte 3: Estructuras y vocabulario (33 p.)

16. Último día de intercambio estudiantil (11 p.)

- 16.1 de mi familia (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.2 despertara (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.3 estaba (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.4 a llorar (1 p.) (monivalintavastaus)



- 16.5 había convertido (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.6 que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.7 me sentía (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.8 la universidad (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.9 vuelva (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.10 he cambiado (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.11 que (1 p.) (monivalintavastaus)

17. Ema Barrientos (10 p.)

- 17.1 una mujer (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.2 ni (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.3 Sin embargo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.4 que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.5 se (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.6 recibió (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.7 llevo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.8 ningún (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.9 y (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.10 A pesar de (1 p.) (monivalintavastaus)

18. La mesa de trabajo de la escritora Cristina Fernández Cubas (12 p.)

- 18.1 como (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.2 hay (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.3 ordenador/computador/computadora (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.4 Además (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.5 misma (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.6 ya no (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.7 Por eso (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.8 he limpiado (2 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.9 facturas (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.10 no puedo (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 18.11 lo que (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)



Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

1.3

“(...) me olvidé la lista de la compra en la cocina. Por favor, puedes decirme qué dice en ella.”

5.1

“Como se dice en mi primer libro, mi nacimiento fue un poco especial porque nació en un taxi, cuando íbamos al hospital.”

5.3

“En casa, era como una extraña para mis padres, no me portaba como una joven china. Fuera de casa, la gente era simpática conmigo, pero no me trataban como al resto de chicos de mi edad, debido a mi aspecto físico, a la forma de mis ojos. Yo era extranjera en todas partes.”

7.2

“ (...) tengo un contacto muy bonito con mis fans, con mis seguidores, gracias a las redes sociales, (...) en mi primer disco no se daba tan fácilmente. Existía la posibilidad de recibir cartas, pero luego era difícil contestar todas las cartas.”

8.2

“Normalmente suelo desayunar leche con galletas, o algo de eso. La leche viene en un envase de plástico y las galletas también. Así que, no sé, a ver si desayuno alguna fruta (...)”